

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 30.11.2010

Revisione: 30.11.2010

1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**· Identificatore del prodotto**

- **Denominazione commerciale:** BRUNOX® IX 100 - Spray
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**
High – Tec Isolante Anti-corrosione a lunga durata
Agente anticorrosione

· Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**· Produttore/fornitore:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH
Postfach 100127
85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13
E-mail: office@brunox.com

BRUNOX AG
Tunnelstrasse 6
CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80
Fax +41/ (0)55 285 80 81
E-mail: office@brunox.com

- **Informazioni fornite da:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44

· Numero telefonico di emergenza:

Toxikologisches Informationszentrum
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16
Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH - : 145 Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240
Notruf - AT - : 01 4064343 EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Flam. Aerosol 1 H222 Aerosol altamente infiammabile.

Aquatic Chronic 4 H413 Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**



Xi; Irritante

R38: Irritante per la pelle.



F+; Estremamente infiammabile

R12: Estremamente infiammabile.



N; Pericoloso per l'ambiente

R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

(continua a pagina 2)

IT

Scheda di dati di sicurezza **ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 30.11.2010

Revisione: 30.11.2010

(Segue da pagina 1)

Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.
Attenzione! Recipiente sotto pressione.

Sistema di classificazione:

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

Elementi dell'etichetta**Classificazione secondo le direttive CEE:**

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:

Xi Irritante

F+ Estremamente infiammabile

N Pericoloso per l'ambiente

Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

solvente di Stoddard
nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating»

Natura dei rischi specifici (frasi R):

12 Estremamente infiammabile.

38 Irritante per la pelle.

51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Consigli di prudenza (frasi S):

2 Conservare fuori della portata dei bambini.

16 Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

23 Non inalare aerosol.

25 Evitare il contatto con gli occhi.

36 Usare indumenti protettivi adatti.

51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Classificazione specifica di determinati preparati:

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.

Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

Classificazione ai sensi della Direttiva 75/324/CEE: Estremamente infiammabile**Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** Non applicabile.**vPvB:** Non applicabile.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

Caratteristiche chimiche: Miscela**Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

(continua a pagina 3)

IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 30.11.2010

Revisione: 30.11.2010

(Segue da pagina 2)

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 68512-91-4	idrocarburi, ricchi di C3-4, distillato di petrolio	50-100%
EINECS: 270-990-9	F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	
CAS: 8052-41-3	solvente di Stoddard	10-25%
EINECS: 232-489-3	Xn R65; Xi R36/38 R10-52 Asp. Tox. 1, H304	
CAS: 64742-47-8	distillati (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating»	2,5-10%
EINECS: 265-149-8	Xn R65 R10-66 Asp. Tox. 1, H304	
CAS: 64742-48-9	nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating»	2,5-10%
EINECS: 265-150-3	Xn R65 R10-66 Asp. Tox. 1, H304	
CAS: 110-82-7	cicloesano	2,5-10%
EINECS: 203-806-2	Xn R65; Xi R38; F R11; N R50/53 R67 Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	
CAS: 107-98-2	1-metossi-2-propanolo	≤2,0%
EINECS: 203-539-1	R10 Flam. Liq. 3, H226	

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

4 Misure di primo soccorso

· **Descrizione delle misure di primo soccorso**

· **Inalazione:**

Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

· **Contatto con la pelle:**

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

· **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.

· **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.

· **Indicazioni per il medico:**

· **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Malessere

Mal di testa

Vertigini

· **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

5 Misure antincendio

· **Mezzi di estinzione**

· **Mezzi di estinzione idonei:** CO₂, sabbia, polvere. Non usare acqua.

· **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza **ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 30.11.2010

Revisione: 30.11.2010

(Segue da pagina 3)

- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
In caso di incendio si possono liberare:
Monossido di carbonio (CO)
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
- **Altre indicazioni** Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Allontanare fonti infiammabili.
Garantire una ventilazione sufficiente.
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **Precauzioni ambientali:**
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Provvedere ad una sufficiente areazione.
Non dilavare con acqua o detergenti liquidi.
- **Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Precauzioni per la manipolazione sicura**
Adoperare solo in ambienti ben ventilati.
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
Aprire e manipolare i recipienti con cautela.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.
Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Conservare solo nei fusti originali.
Conservare in ambiente fresco.
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con ossidanti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Conservare i recipienti in un luogo ben ventilato.
Conservare sotto chiave o lontano dalla portata dei bambini.
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
Chiudere i recipienti non a tenuta di gas.
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.

(continua a pagina 5)

IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 30.11.2010

Revisione: 30.11.2010

(Segue da pagina 4)

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

- **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
 - 8052-41-3 solvente di Stoddard**
TWA (Italia) 100 ppm
 - 110-82-7 cicloesano**
TWA (Italia) 100 ppm
VL (Italia) 350 mg/m³, 100 ppm
 - 107-98-2 1-metossi-2-propanolo**
TWA (Italia) Valore a breve termine: 150 ppm
Valore a lungo termine: 100 ppm
VL (Italia) Valore a breve termine: 568 mg/m³, 150 ppm
Valore a lungo termine: 375 mg/m³, 100 ppm
Pelle
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Non inalare gas/vapori/aerosol.
Evitare il contatto con la pelle.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Maschera protettiva:** Filtro AX
- **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Sceita del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

- **Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 30.11.2010

Revisione: 30.11.2010

(Segue da pagina 5)

· Occhiali protettivi:

Occhiali protettivi a tenuta

9 Proprietà fisiche e chimiche

· Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali· Indicazioni generali· Aspetto:

Forma: Aerosol
Colore: Marrone chiaro

· Odore: Caratteristico· Soglia olfattiva: Non definito.· valori di pH: Non definito.· Cambiamento di statoTemperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito.Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: 120°C· Punto di infiammabilità: 41°C· Temperatura di accensione: 210°C· Temperatura di decomposizione: Non definito.· Autoaccensione: Prodotto non autoinfiammabile.· Pericolo di esplosione: Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.· Limiti di infiammabilità:Inferiore: 1,1 Vol %Superiore: 6,0 Vol %· Tensione di vapore a 20°C: 2 hPa· Densità a 20°C: 0,886 g/cm³· Densità relativa Non definito.· Densità del vapore Non definito.· Velocità di evaporazione Non applicabile.· Solubilità in/Miscibilità con acqua:

Poco e/o non miscibile.

· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):

Non definito.

· Viscosità:Dinamica a 20°C: 800 mPasCinematica: Non definito.· Tenore del solvente:Solventi organici: 7,0 %VOC (CE) 0,00 %

(continua a pagina 7)

IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 30.11.2010

Revisione: 30.11.2010

(Segue da pagina 6)

· Altre informazioni

Non sono disponibili altre informazioni.

10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Materiali incompatibili:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Monossido di carbonio e anidride carbonica

11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
64742-48-9 nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating»
Orale LD50 >5000 mg/kg (rat)
Cutaneo LD50 >3000 mg/kg (rab)
110-82-7 cicloesano
Orale LD50 12705 mg/kg (rat)
- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.
- **sugli occhi:** Non irritante.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:
Irritante

12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Tossico per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
Tossico per pesci e plancton.
tossico per gli organismi acquatici

(continua a pagina 8)

IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 30.11.2010

Revisione: 30.11.2010

(Segue da pagina 7)

- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
- **Catalogo europeo dei rifiuti**
20 01 26* oli e grassi diversi da quelli di cui alla voce 20 01 25
20 01 40 metallo
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

14 Informazioni sul trasporto

- **Trasporto stradale/ferroviario ADR/RID (oltre confine):**



- **Classe ADR/RID-GGVSEB:** 2 5F Gas
- **Numero Kemler:** -
- **Numero ONU:** 1950
- **Gruppo di imballaggio:** -
- **Etichetta:** 2.1
- **Marcatura speciali:** Simbolo (pesce e albero)
- **Nome di spedizione dell'ONU:** 1950 AEROSOL
- **Codice di restrizione in galleria** D

- **Trasporto marittimo IMDG:**



- **Classe IMDG:** 2.1
- **Numero ONU:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Gruppo di imballaggio:** -
- **Numero EMS:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Sì
Simbolo (pesce e albero)
- **Denominazione tecnica esatta:** AEROSOLS

(continua a pagina 9)

IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 30.11.2010

Revisione: 30.11.2010

(Segue da pagina 8)

· Trasporto aereo ICAO-TI e IATA-DGR:

- **Classe ICAO/IATA:** 2.1
- **Numero ONU/ID:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Gruppo di imballaggio:** -
- **Denominazione tecnica esatta:** AEROSOLS, flammable
- **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSOL, 2.1
- **Precauzioni speciali per gli utilizzatori:** Attenzione: Gas
- **Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC:** Non applicabile.

15 Informazioni sulla regolamentazione

· Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**· Classificazione secondo le direttive CEE:**

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

· Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:

Xi Irritante
F+ Estremamente infiammabile
N Pericoloso per l'ambiente

· Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

solvente di Stoddard
nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating»

· Natura dei rischi specifici (frasi R):

12 Estremamente infiammabile.
38 Irritante per la pelle.
51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

· Consigli di prudenza (frasi S):

2 Conservare fuori della portata dei bambini.
16 Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
23 Non inalare aerosol.
25 Evitare il contatto con gli occhi.
36 Usare indumenti protettivi adatti.
51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.

· Classificazione specifica di determinati preparati:

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.
Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

· Classificazione ai sensi della Direttiva 75/324/CEE: Estremamente infiammabile

(continua a pagina 10)

Scheda di dati di sicurezza **ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 30.11.2010

Revisione: 30.11.2010

(Segue da pagina 9)

· Valutazione della sicurezza chimica:

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· Frasi rilevanti

- H220 Gas altamente infiammabile.
- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H226 Liquido e vapori infiammabili.
- H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
- H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
- H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- R10 Infiammabile.
- R11 Facilmente infiammabile.
- R12 Estremamente infiammabile.
- R36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.
- R38 Irritante per la pelle.
- R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- R52 Nocivo per gli organismi acquatici.
- R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
- R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

· Scheda rilasciata da: Abteilung Produktsicherheit**· Interlocutore:** siehe Seite 1 / see page 1**· Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent